



GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA

La integración del componente cultural y artístico en el aula de
ELE

Curso 2019/2020

1. DATOS IDENTIFICATIVOS DE LA ASIGNATURA		
Título/s	Grado en Estudios Hispánicos	
Centro	CIESE-Comillas	
Módulo / materia	La lingüística y sus aplicaciones	
Código y denominación	G1426	La integración del componente cultural y artístico en el aula de ELE
Créditos ECTS	6	
Tipo	Módulo de contenidos de la mención de ELE	
Curso / Cuatrimestre	Cuarto	Segundo cuatrimestre
Web	www.fundacioncomillas.es	
Idioma de impartición	Castellano	
Forma de impartición	Presencial	
Departamento	Estudios Lingüísticos y Literarios	
Área de conocimiento		
Grupo docente		
Profesor responsable	Por determinar	
Número despacho		
E-mail		
Otros profesores		

2. CONOCIMIENTOS PREVIOS

No es imprescindible ninguna formación previa en la materia más allá de los conocimientos básicos adquiridos durante la etapa educativa previa al grado.

3. COMPETENCIA GENÉRICAS Y ESPECÍFICAS DEL PLAN DE ESTUDIOS TRABAJADAS EN LA ASIGNATURA

Competencias genéricas

CB2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
CB3	Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
CB4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
CB5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CG1	Gestionar y planificar de manera autónoma y autorregulada el trabajo, y los aspectos relacionados con la iniciativa y la motivación, la planificación y organización (establecimiento de los objetivos y prioridades, secuenciación y organización del tiempo, etc.), así como el manejo adecuado del tiempo.
CG2	Entender, analizar y resolver situaciones, así como aplicar conocimientos a la práctica. Ello implica la resolución de problemas en entornos poco conocidos o nuevos, el desarrollo del pensamiento creativo, el razonamiento y el juicio críticos del trabajo personal y del de otros, y la toma de decisiones.
CG3	Evaluar e innovar en el trabajo. Lo que supone el seguimiento o monitorización y evaluación del trabajo propio o de otros, la aplicación de medidas de mejora y la innovación.

CG4	Comunicar y transmitir información oral y escrita en castellano y en otras lenguas a través de distintos medios y con distintos tipos de interlocutores.
CG5	Utilizar herramientas y recursos de la Sociedad del Conocimiento, en lo referido al manejo de las TIC, a la búsqueda de información relevante, a su organización, a la recolección de datos, el manejo de bases de datos y su presentación.
CG6	Trabajar en equipo y desarrollar habilidades como coordinarse con el trabajo de otros, especialmente grupos de trabajo, negociar de forma eficaz, resolver y mediar en conflictos, y tener capacidad de liderazgo.
CG7	Tener ética profesional, que se entiende como el respeto y la promoción de los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres, de los derechos humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos, y de los valores propios de una cultura de paz y de valores democráticos

Competencias específicas	
CE7	Conocer aspectos de la enseñanza del español, referidos a la teoría y metodología de la enseñanza del español como lengua materna y segunda lengua o extranjera.
CE9	Conocer los principios y técnicas para desarrollar actividades de mediación lingüística desde el punto de vista intercultural, empresarial e interprofesional.
CE14	Interrelacionar los componentes teórico, técnico-metodológico y práctico de las distintas disciplinas vinculadas al Grado propuesto
CE19	Evaluar críticamente la bibliografía consultada para encuadrarla en una perspectiva teórica
Resultados de aprendizaje de la asignatura	
	Dominio de la bibliografía especializada, la terminología y las herramientas conceptuales propias de la materia.
	Desarrollo de una actitud flexible y crítica ante la diversidad de teorías, tendencias y metodologías en la investigación sobre enseñanza de ELE.
	Capacidad para plantear y desarrollar trabajos académicos sobre la integración del componente cultural y artístico en el aula de ELE.
	Relación de lenguaje, pensamiento y cultura.
	Conocimiento de la aplicación de las TIC a los procesos de enseñanza y aprendizaje de ELE, así como su continuo papel innovador.

	Juicio de materiales didácticos disponibles para enseñar español como segunda lengua o lengua extranjera.
	Promoción, a través del conocimiento lingüístico, de actitudes de respeto, consideración y valoración hacia otras lenguas, hacia otras variedades dialectales y hacia valores culturales diferentes.
	Demostración de las relaciones que existen entre la lengua y la cultura con el fin de proponer y planificar actuaciones sociales y políticas adecuadas y eficaces encaminadas a la potenciación y convivencia de las lenguas.

4. OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA

Formar a los estudiantes en el campo de la lingüística aplicada a la enseñanza de ELE, tanto desde un punto de vista teórico como práctico.

Obtener las guías y directrices fundamentales para desarrollar una capacidad autónoma a la hora de profundizar en determinados aspectos de la lingüística aplicada, usando diversos recursos.

Iniciarse en la investigación de la lingüística aplicada, conociendo las distintas herramientas.

Dominar los distintos niveles del lenguaje, en su vertiente más académica y en relación con la integración del componente cultural y artístico en el aula de ELE.

Capacitar al alumno para desempeñar con eficacia una labor profesional en la docencia y en otras actividades profesionales relacionadas con la enseñanza de español como lengua extranjera.

5. MODALIDADES ORGANIZATIVAS Y MÉTODOS DOCENTES

ACTIVIDADES	HORAS DE LA ASIGNATURA
ACTIVIDADES PRESENCIALES	
HORAS DE CLASE (A)	
▶ Teoría (TE)	25
▶ Prácticas en Aula (PA)	35
▶ Prácticas de Laboratorio (PL)	
Subtotal horas de clase	60

ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO (B)	
▶ Tutorías (TU)	3
▶ Evaluación (EV)	4
Subtotal actividades de seguimiento	7
Total actividades presenciales (A+B)	67
ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	
▶ Trabajo en grupo (TG)	20
▶ Trabajo autónomo (TA)	63
Total actividades no presenciales	83
HORAS TOTALES	150

6. ORGANIZACIÓN DOCENTE DE LA ASIGNATURA								
CONTENIDOS	Semanas de impartición	TE	PA	PL	TU	EV	TG	TA
BLOQUE TEMÁTICO 1: Cultura y comunicación	2	4,5	7,5			1	2	6,5
¿Qué es cultura?								
Relaciones entre lengua, cultura y sociedad								
BLOQUE TEMÁTICO 2: La competencia intercultural	2	4,5	4,5		1	1	2	6,5
Mestizaje e interculturalidad								
El componente intercultural en los manuales de ELE								
Explotación didáctica								
BLOQUE TEMÁTICO 3: El uso de textos literarios en el aula de ELE	4	8	10		1	1	8	25

Cómo utilizar poesías, cuentos y novelas en el aula								
La importancia del cómic y del humor para la enseñanza de ELE								
Evaluación de manuales de ELE y explotación didáctica.								
BLOQUE TEMÁTICO 4: La música y los materiales audiovisuales en la enseñanza – aprendizaje de ELE	4	8	10		1	1	8	25
Anuncios de televisión								
Cine								
Música								
Trabajo práctico en grupo								
TOTAL DE HORAS	150	25	35		3	4	20	63

Esta organización tiene carácter orientativo.

7. MÉTODOS DE EVALUACIÓN	
Breve descripción *	
<p>La docencia de esta asignatura se fundamentará en tres tipos de actividades: clases teóricas y prácticas en el aula, así como trabajo personal en casa. Su evaluación se realizará de la siguiente forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evaluación continua (60%): asistencia, participación, trabajo en grupo, presentaciones orales, seminarios, etc.. • Examen final (50%). • Trabajos entregados (20%) <p>Nota importante: Para aprobar la asignatura será imprescindible también desarrollar la competencia CG7 y respetar las normas básicas de convivencia en el aula.</p>	
Tipología*	Examen escrito, trabajo personal y evaluación continua
Actividad de evaluación final*	Sí
Peso porcentual de la actividad en la valoración final de la asignatura*	30% evaluación continua, 50% evaluación final, 20% trabajos entregados

Calificación mínima a obtener, en su caso, para poder superar la asignatura	5 sobre 10, siempre y cuando se hayan respetado las normas básicas de convivencia en el aula.
Actividad recuperable*	Sí
Condiciones de la recuperación	Examen final en septiembre y/o trabajo personal de recuperación
Duración estimada de la actividad	2 horas y evaluación continua durante el tiempo que dura el cuatrimestre
Fecha estimada de realización*	Junio 2020
Observaciones	
Condiciones de evaluación para los estudiantes a tiempo parcial	
Aquellos estudiantes que estén a tiempo parcial y no puedan asistir con regularidad a clase, tendrán la oportunidad de someterse a un proceso de evaluación única (según el Reglamento y las Normas reguladoras de los procesos de evaluación en la Universidad de Cantabria; Consejo de Gobierno 16/12/08. Este proceso consistirá en la entrega de varios trabajos y la realización de un examen.	

* Campos obligatorios.

8. BIBLIOGRAFÍA
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
ADLER, P.S., (1987). "Culture Shock and Cross-Cultural Learning Experience", en Luce, Louise F. Y Elise C. Smith (eds.), Towards internationalism: Reading un CrossCultural communication, Cambridge, Newbury House Publications.
AGUADO, M.T. (1991). "La educación intercultural: concepto, paradigmas, realizaciones", en M.C. JIMÉNEZ FERNÁNDEZ (Coord.). Lecturas de Pedagogía Diferencial, Madrid, Dykinson: 87: 174
ARNOLD, J. (2000). La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas. Madrid: Cambridge University Press. BENNETT, M. (1998): Basic Concepts of Intercultural Communication. Yarmouth: Intercultural Press, Inc. BESALÚ C, X. (2002): Diversidad cultural y educación, Madrid, Síntesis.
BYRAM, M. (1997). Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence, Clevedon, Multilingual Matters.

GOODE, T., SOCKALINGAM, S., BROWN, M., & JONES, W. (2003). *A planner's guide . . . Infusing principles, content and themes related to cultural and linguistic competence into meetings and conferences*. Washington, DC: Georgetown University Center for Child and Human Development, National Center for Cultural Competence. Retrieved October 28, 2003, from www.georgetown.edu/research/gucdc/nccc/ncccplannersguide.html

HERRON, C., COLE, S. P., CORRIE, C., & DUBREIL, S. (1999). "The effectiveness of video-based curriculum in teaching culture". *The Modern Language Journal*, 83(4), 518-533.

KRAMSCH, C. (1993). *Context and culture in language teaching*. Oxford: Oxford University Press.

KRASNER, I. (1999). "The role of culture in language teaching". *Dialog on Language Instruction*, 13(1-2), 79-88.

PINO, C. R., (1997). "Teaching Spanish to native speakers: A new perspective in the 1990s". *ERIC/CLL News Bulletin*, 21(1), 4-5.

SCOTT, V. M., & HUNTINGTON, J. A. (2000). "Reading culture: Using literature to develop C2 competence". *Foreign Language Annals*, 35(6), 622-631.

STEPHENS, J. L. (2001). "Teaching culture and improving language skills through a cinematic lens: A course on Spanish film in the undergraduate Spanish curriculum". *ADFL Bulletin*, 33(1), 22-25.

*** Compilación de artículos científicos en formato PDF que irá actualizándose con el transcurso de la asignatura.

9. SOFTWARE

PROGRAMA/APLICACIÓN	CENTRO/PLANTA/SALA/HORARIO			

10. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS EN INGLÉS

Competencias lingüísticas en inglés

Comprensión escrita	X
Comprensión oral	
Expresión escrita	
Expresión oral	
Asignatura íntegramente escrita en inglés	
Observaciones	